



ՈՒՄՈՒՐՈՒ ՄԻԼԻՅԷ ԲՕԼԻԹԻՓԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷՅԷ

ՄԻԹԱԱԼԼԻՓ ՂԱԶԵԹԱ

ՆՈՒՄԵՐՈ 267 ԲԷՐԵԼԻՄՊԷ

ԻՎԵՆԻՆՆԻՍ ՍԵՆԷ

10 ՕԳՈՍՏՈՍ 1872

Այսօր չորեքշաբթի շաբաթը հաջորդող իւր տէֆա ետնի Սալը, Բէնջէնայի վէ ճումաա երթէսի կիւնէրի քէպիր նիւսիւ իլէ նէշը օրունաճող : Ղազէթանըն Ապօնաթըն Սէնէվի 6 . Աւթը այլըղը 3 պուշուղ վէ իւշ այլըղը 2 մէճիտիլէ վէ պէհէր նիւսիւսի 40 փարա տըր : Թաղալար իլիւն բօսթա լնրէթի զամմ օլունուր : Ապօնաթըն թարիիսի պէհէր այլըն պիրիստէն ետիստ օն պէշիստէն իթիպար օլունաճող տըր : Ղազէթայա տէրճ օլունաճող իլիւն կէօնաէրիլէճէք էվրազ վէ մէքէտթիպ Ղալաթաաա էրմէնի Բիլիսէսի սօղաղընտա Ն . 19 իլէ մուրազգամ Սէտայը Չաղըղէթ ժաթպատարնա իրսալ . Լունուր : Իլանաթըն պէհէր սըրսալ իլք տէֆա 100 փարա , իքիճի տէֆա 60 փարա տըր : Ուզուն նէշըլյաթ իլիւն այլըն բաղըրըզ օլունուր :

Ա.ՍԻԹ.Ա.ՆԷ. 10 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԹԷՎԱԶԱԹ

Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի Իզմիր վիլայէթի վալիսի սապըզ տէվլէթլու Սաալը փաշա հաղըթլէրինէ :

Իզմիր վիլայէթի վալիլիյի Մալիյէ նաղըրը սապըզ տէվլէթլու Էմին փաշա հաղըթլէրինէ :

Նիշ միւթէսարըրթըլը Խիւտաւլէնտի-եար վիլայէթի մէքէշ միւթէսարըրթը սապըզ սաաաթլու Ալի Բիզա բաշա հաղըթլէրինէ :

Գարա Հիսարը Շարդի միւթէսարըրթըլը սապըզ իղլէթլու Սալիհ էֆէնաիլէ թէֆլիշ :

Մէարիֆ տայիրէսի մուհասէպէճիլիլի իղլէթլու Հիւսնիւ պէյէ թէվճիհ :

Նիյտէ միւթէսարըրթըլը Պաղտատ վիլայէթի մէքէշ միւթէսարըրթը սապըզ Հիւսէյին պէյէ թէֆլիշ պուլուրուլմուշ տուր :

Չաթը հաղըթլը Սատրիւզլամի ընֆա-գաթլէրինտէ Մալիյէ նաղըրը Տէվլէթլու Սատըր բաշա պուլուրուլմուշ հալաէ չըգան բաղար կիւնիւ Մապէյնը հիւմայիւնէ ագի-մէթլէ հուզուրու հաղըթլը Շէհրեարիլի չըգմըշար, վէ բաշայը միւշարիլիյի հաղըթլէրի սալը կիւնտէն պէտէն Մալիյէ խաղինէյի ճէլիլէսի նէզարէթլինէ միւպա-չըրէթ իլլէմիլլէր տիր :

— Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քեաթի-պի ութուֆէթլու Էմին պէյ էֆէնաիլ իլէ Չապլիյէ միւշիլի էսպազ Հիւսնիւ էֆէն-տի չըգան բաղար երթէսի կիւնիւ Ա.սի-թանէյէ մուվասըլէթ իլլէմիլլէր տիր :

— Չապլիյէ նաղըրը սապըզ Մուս-

թաֆա փաշայա չէհրի օն պին ղուրուշ թէգալիւտիլը մաաշը թախիս պուլուր-մուշ տուր :

— Չապլիյէ նաղըրը տէվլէթլու բա-շա հաղըթլէրին ըսահաթը մաթլուպէնին ինքսալնա պաշայըպ զապլիյէճէ ումու-րու մուհասէպէնին եէնիտէն թանդիմի վէ նէֆէրլէրին մըգտարընն տէֆթէրլէրի-նի թէրտիպ իթսիրէրէք մըգտարը լաղը-մէյէ իպլըղընը իսթիզան իտիւպ Սատրա-զամ հաղըթլէրի թէրաֆընտան թագտիր պուլուրուլարազ Պէյօղլու վէ Իսսիլիտար զապլիյէ նէֆէրաթընն արթըրըլտըղը վէ ասաթիրի զապլիյէնին խըրըղ վէ սայիրէ-լէրէ մուգապէլէ իթմէք իլիւն պու անէ գատար պիր մինասիպ սիւհալարը օլմատը-ղը ճիհէթի իլէ ըիվօլըր թապանճալարըն-տան վէրիլմիշ օլտուղու վէ թահգիդ մէէ-մուրլէրինին էնիլլէթսիլ վէ օգուլուպ եաղ-մազ պիլմէյէնլէրի մէէմուրիլլէրլին-տէն աղլ օլունարազ եէրլէրինէ տիկէր լիազաթըլարըն թայիլին օլունաճաղը Լ-թիւրէտէ մահլի տիր :

— Ղազէթալէրին ըիվայէթլինէ նա-զարէն, Բուսիա իմէրաթթուր Գըրըմա կէ-լէճէլլէրինտէն , Տէրսաաաթթ Բուսիա սէ-ֆիրի ճէնէրալ Իկնաթիլէֆ մահալը մէզ-պուրէ կիտէճէքմիշ :

— Պուլըար մէսէլլէսինին թէսլիլլէսի իլիւն թէճէմմիւ իթմիշ օլան սինօդ հազընտա հէնուզ պիր գարար կէօրիւ-մէմիշ տիր : Մէզքիւր սինօդուն հիյնի թէշիլ վէ քիւշատընտա տախի աղալարը պէյնիլտէ թէվաոտ վէ իթթիհատ հասըլ օլամայաճաղը չույու պուլմուշ իտի : Ֆիլ վաղը սինօդուն աղալարը իքի միւթէլիֆ իւլ էֆքեար գըսմա թէֆրիդ գըլընպ, պիր գըսմը էյէր քի Պուլըարը չայէթ աֆօրօղլու լիսղուպուլարը քէնտիլլէրինէ

չօպան թանըմազ խուսուսունտա ըսրար ի-տէրլէր իսէ պիւթիւն Պուլըար միլլէթի-նի ըէսմէն հերճուաճող իլան իտէրէք մէ-սէլլիյի գաթ իթմէք էֆքեարընտա օլտու-ղու հալաէ , տիկէր գըսմըն տախի մէսէ-լլիյի թէէլիլի, վէ պիր միւսիլիհանէ թարիդ-լէ թէսլիլլէ իթմէյի էֆքեար պէյան իտէրլէր իտի :

Պուլըարը բէք աղթիւրաֆիլիլի պուլ-մուշտուր, պիր տէ պիր ուղաշմա լախա-սը տէրտէսթ իթմիշ օլտուղունտան պահօ իլէ, պուլուն իլէ թէրաֆէյնին մէնաֆի վէ խօշնուտիլլէրինին տախի հուսուլէ կէլիպ, հէր միւշքիլաթըն ինտէֆ վէ իղալէսինէ պատի օլաճաղընն տէրմէյան գըլար իտի, անճազ պու լախա տախի գապուլէ չայան կէօրիւլմէյիպ, ըէստ օլունմուշ տուր :

(Թիւրքի)

— Ս.յտըն ղազէթաալընտա կէօրիւ-տիլիւ վէճի իլէ թէմմուղուն երմի ալ-թընճը չարշամպա կիւնիւ վաղթը զէվա-տէ սըճաղըն չիտտէթիստէն Մաղնիսա օ-վասընտա ճէրեան իտէն Գուլ չայընըն սուլարը ըսընտըղընտան , իքի պին օգգա գատար պալըզ թէլլէֆ օլմուշ, վէ եէվմը մէզպուրտէ նէֆսը Մաղնիսաաա միղանիւլ հէրարէ օթուղ տօղուղ տէրէճէյէ գատար չըգմըշ տըր :

— Թէմուղուն օն պիրինճի չարշէն-պիհ կէճէսի Սէրայը Պօսնաաաա չըղան Տէր Սաաաթթ բօսթաալ կէճէ սաաթ տէօրթ ըատտէլլէրինտէ Չէլլէպի Բաղարը գաղաալնտա վաղը Բօմանեա ուրմանը ճի-վարընտա Եալուր նամ մահալտէն կէչմէք-տէ իքէն չէնտ նէֆէր էչըրեա իւզէրինէ հիւճիւմ վէ խուրճար տէրունիլտէ օլան ըէսմի էվրաղըլարըն ճիւմէլլինի վէ բարա-լարը վէ սայիր հէր նէ վար իսէ քեաֆ-ֆէսինի ղաապ իլլէմիլլէր տիր :

— Եվ վերջէն Պուհարա հիւքիւմտարը
թերափնտան սեփարէթ իւն Տէր Սաատէ-
թէ կէլիպ պու կիւնէրտէ ավտէթ իթ-
մէք իւզրէ պուլունան Ապուուլ Հիւմի է-
ֆէնտիյէ իքիւնի վէ մայէթիւնտէ պուլու-
նան Միւրդա Չահիւ վէ Գասըմ վէ Ապ-
տուլ Ղիֆար էֆէնտիյէրէ աէօրտիւնիւ
րիւթպէտէն պիւրէր զըթա Մէճիտիյէ նը-
շանը զիշանը Ալիսի իհսան պուլուլմուշ
տուր :

— Լօնտրա սեփարէթը սէնիյէսի ի-
քիւնի սըր քեաթիպի իզըթլու Խալիլ
պէյ էֆէնտի Տէր Սաատէթէ կէլմիշ տիր :

— Պազտատա գատար Երմէնտըֆէր
ինշասընըն իմթիպըր եազընտա պիր Խն-
կիլիզ դուքանեաթընա վէրիւէհէք իմիշ :

— Գալաստա պազըր Գօլէրա իլլէթը
մէտհուշէսի զուհուր իթտիյիւնէ մէպնի,
Սըհիյէ իտարէսի պաշ քեաթիպի իզըթ-
լու Ալի պէյ էֆէնտի Սիւննէ, Թուլչա վէ
Բուսուգտա թէէսիսի գարանթիւնա իչիւն
մահալը մէզպուրէ կիթմիշ տիր :

— Կէլիպուլու տախիլիւնտէ վազըր Մէ-
րէֆա նահիյէսիւնտէ նիւզուլ իտէն չիւ-
տէթլու եազմուր վէ տօլուտան սէլլէր հա-
սըլ օլարադ նահիյէի մէզպուրտէ խայլը
խանէ պազլէ վէ տիւքեանլար թէլէֆ օլուպ
չարըր մահալինտէ տախի աիւքեանլէրին
քեաթիէսիսի սու պատարագ մալլէրի քեա-
միլէն սէլ կէօթիւրմիւշ, վէ չէհիւրտէ վէ
ճիւլարլէրինտէ օլան խասարաթ իսէ, ին-
սան վէ հայվանաթ պիր գաշ եիւզէ պա-
լիզ օլմուշ տուր :

— Սէլանիքտէն Ասիթանէյէ կէլմէք-
տէ օլան տէլիգանը սօֆտանըն պիրի վա-
փօրտա նէօպէթ ճիլէրտէն մաատա ճիւմէ-
սի ուլլուտա պուլունուգլարը հալտէ,
կիւվէրթէ իւզէրինտէ աշգա կէլիպ նազ-
մէ սազ օլմայա պաշար, գարտան վէ նէօ-
պէթ ճիլէր, եօլնուլարըն թաճիզ օլու-
ղունու վէ սէսիւնի քէսիպ չամաթա իթմէ-

մէսիւնի իթթար իտէրլէր իսէ տէ, մէք-
զուլ սօֆթա տահա զիյաոտէ քէյֆէ կէ-
լէրէք եիւքսէք սէս իւն թիւրքիյէ պաշ-
լամասընտա գարտան թէհիտ իտէր
իսէ տէ, մէքզուլ սօֆթա նալլունունու
փէշինէն իթա իյլէյիպ, վէ թիւրքիւ չա-
զըրմամադ շարթըր նալլու թէսքիւրէսիւն
իչինտէ զիւր օլունմամըշ օլուղու ճիհէ-
թիլլէ գարտանըն պուլնա սէլահիյէթի օ-
լամայաճազընը պիւ պէյան թէքրարէն
չարդիլէր վէ թիւրքիլէրէ պաշլամասըն-
տա, գարտան արթըր Ստանպուլա կէլէնէ
գատար մէքզուլ սօֆտայը մահպուսա դօ-
մայա մէճպուր օլուպ Ասիթանէյէ վիսու-
լէրինտէ սօֆթայը հիւքիւմէթէ թէսլիւմ
իտէր :

Երմէնի Գաթօլիքլէրի, ըէֆաղի վէ
աֆօրօղլու բաթիլիյին թահթը հիւքիւմէ-
թիւնտէ պուլունմամալարընա ըուլտաթը Մէ-
նիյէ վէ էմըր Ալի սուտուր իթմիշ տիր,
հէր պիր մուամէլաթլարը պիր միհրը միւս-
թաղիլ իլլէ ճէրեան իտէճէք տիր :

Քիլիսէլէրէ սահիպ օլմադ մաոտէսի-
նէ կէլիւնէ, հալը մէվնուտէյէ ըպէթ օ-
լունմաթըր արդիւ օլունմադտա տըր, էկէր
մաոտէյի մէզպուրէյէ թէշէպալիւս օլու-
նուր իսէ, թէրաթիէյնտէն պիր թահրիւրի
նուֆուս տէֆթէրի քիւշաո վէ թանղիւմօ-
լունարադ, թէրաթիէյնի սայլարընա նիւ
պէթէն քիլիսէլէրի տէ թազսիւմ իթմէլի
տիր :

Գուրէ Գուրէն անճադ շուհօթայը էյի պիւ-
մէլի տիր քի, Գաթօլիք քիլիսէսի Գաթօլիք
եէտիւնտէ գալմալը տըր, Գաթօլիք օլմայան
պիր ըէֆաղի վէ հերետիկոս ֆրգասըր էք-
սէրիյէթ տախի օլալար իլինէ անլէրէ պիր
քիլիսէ պիլէ թէսլիւմ վէ թէվլի օլունա-
մազ :

յի Ա.Կօ-Մըսըր էյալէթի սընըրտաշ տըր,
Պու զաթ Կոճամ մէմալիքիւնտէն կէլէն
պիր զօրպայըր իքի եիւզ նէֆէր թէվապի-
սի իլլէ պիր մուհարէպէտէ ախը ու կի-
րիֆթ իտիւպ, Ըսար-Ամպայա տօղրու
պիր կիւնիւք իլլէրիլմիշ օլան էվլատընա
թէսլիւմ իտէր, վէ զանն օլունուր իտի քի
պուլնլարը պիլիւմ օլունղունմուզ ճէպէլէ
նազլ իտէճէքլէր իտի, Կոճամ վալիսի
Թէլլաք-Հայլոն քէյֆիյէթի աղնատըրտա,
խապէրսիզէ հարաքէթէ գըրեամ իլլէ, Ա-
ղա Խամմը տէրտէսթ իտիւպ, մախտումի-
նէ մահպուսլարըն թախիլլէի սէպիլլէրի
իչին, վէ Եօլսա փէտէրինի իտամ իտէ-
ճէլինի խապէր կէօնտէրիւր : Պու խապէր
իւզէրինէ մահպուսլարըր գօյ վէրտիքտէն
մաատա, քէնտիսի տախի Թէոտորա գարըր
խեան իտէրէք Թէլլաք-Հայլոնն հիւ-
քիւմէթիւնէ սէրֆէրու վէ իթաաթ իտէր :
Քէնտիլէրինի մէմալիքի օլան Ա.Կօ-Մը-
սըր էյալէթիւնի ահալիսի տախի մէզքիւր
հիւքիւմէթէ թապի օլարադ, պէօյլէ պէօյ-
լէ Թէոտորուն Մալտէլատան մուֆարա-
զաթընա տէկին զիլլի հիւքիւմէթիւնտէ

ԻԼԱՆԸ ԲԵՍԻ

Մազամը Սէտարէթ վէլիյիյմէթ պի-
միննէթիմիզ Փատիյահըմըզ էֆէնտիմիզ
հազրէթլէրինի թէվտի պուլուրմուշ օլ-
տուգլարը իզթիտար վէ սէլահիյէթը մախ-
սուսէ իզթիլաթընճա ումում մէմուրիյն վէ
պէնտէկեան վէ սայըր սունուֆըր ահա-
լի իչիւն պիր միւլնայըր ըէսմի օլունղուն-
տան, խալըն խուսուսաթ վէ իհթիյաճա-
թը վապաալէրինի մազամը միւլարիլէյհա-
յէ գալէն վէ գալէմէն պէյան վէ թէպլիլ
իլլէմէլէրինէ տէյէճէք Եօգ իսէ տէ, պու-
նուն իչիւն մուպիէն պիր զէման օլմասը-
ղը ճիհէթիլլէ հէրքէս սապահ վէ ախ-
չամլէրի պիր թաղըմ թէքեալիլիֆաթ իհ-
թիյարը իլլէ վէ չէտուր ըհիլ իլլէ խանէ վէ
սահիլսանէլէրէ կիթմէքտէ, վէ պուքիւլ-
ֆէթ միւլնէրէտ արղը մէրամ վէ մաալա-
հաթ գատուր իլլէ իհթիար օլունմուշ օլ-
տուղու հալտէ, էրպապը հաճաթըն քէս-
րէթ վէ իզտիհամընտան նաչի օ մազսէտ
տախի հասըլ օլմայարադ շու Եօլտա իխ-
թիար իտիլմիշ օլան քիւլիլիէթ հիպա օ-
լունմադտա տըր, պինապէրին էրպապը
մէսալիհ վէ հաճաթըն հէր վաղըթ Պապը
Ալիտէ մազամը միւլարիլէյհայէ միւրա-
ճաաթ իլլէմէլէրի հուղուգ վէ սէլահիյէ-
թիւնի մահֆուղիյէթի իլլէ պէրապէր սա-
պահ վէ ախչամլէրի պէօյլէ զիարէթը մաս-
լահաթ զըմնընտա խանէ վէ սահիլսանէյի
միւլարիլէյհայէ կիթմէք արղիւսինտէ պու-
լունանլէր իչիւն բաղար էրթէսի վէ բէնչ-
չէմպիհ սապահլարը թախիսի զըլնմըշ
տըր, վէ պու տա հաղիզէթէն խալըն
իհթիյաճաթընը թէսիլ վէ քէնտիլէրինի
պէյհիւտէ թէքեալիլիֆ իհթիարընտան մու-
հաֆաղա վէ թախիսի մապսէտիլլէ իթթի-
խազ օլունմուշ պիր սիւրէթը սալիմէ վէ
միւլֆիքէ իտուկիւնտէն, քէյֆիյէթ ճիւմ-
լէնի մալլալիւ օլմադ վէ էյեամը մուայ-

ՍԻՅԱՀԵԹՆԱՄԷԻ
ՀԱՊԵՇԻՍԹԱՆ

(265 Ինչ Զուգրուտ գրէն)

Իմքէրաթօր Թէոտորա գարըր աշըր-
տան ալըղա քիմսէ գարըր գօյամազ, չիւն-
քի իւզէրինտէ խարիզ իւլաոտէ պիր գուտ-
րէթ խայլ վէ զիյուհուն սիլքինէ վազ
իտէրլէր, նիչին քի եիւզլէրճէ մուհարէ-
պէտէ պիր քէրրէ օլուն եարալանմայա-
րադ խէլաս օլունղու պիթթէճիւպէ միւ-
շահէտէ օլունուղունտան, Թէոտորուն
քէնտի իւզէրլէրինէ հիւճմիթտիլինի կէօր-
տիւքլէրինտէ հարպ իլլէ մաղլուպ օլուպ,
անըն էլինէ տիւշմէքտէն, վէ հարպ եէ-
սիլլէրինէ վազ օլան եէնի նիզամ իւզրէ
աթէշտէ իհրադ օլմադտան իսէ, պրազըպ
գալմայը մուրաճճահ ատտ իտէրլէր իտի :
Ըսար-Ամպանըն ճէնուպ թէրաֆը
Կոճամ մէմէքէթիւնէ իմքէրաթօր Թէոտոր
թէրաֆընտան Աղա Խամմըն հիւքիւմէթիւնտէ

եալընը պիր գաշ էյալէթ գալըպ, Մալ-
տէլատան հարաքէթիւնտէն սօնրա պազի
զալանլարը տախի ասիլլէրին էլինէ կէշմիշ
տիր, Նասըլ քի իլլէրուտէ կէօրիւլէճէյի
վէճ իւզրէ, պիլիւմ վալիլէրին հիւքիւ
իթթիլի պէլտէլէր տախի պու նէթիճէյէ
վաալ օլտուլար :

Հապէշ խրիսթիանլարընըն իտարէյի
ըուհանիսի Մըսըր ճանիպիւնտէն թայնին
վէ իրալ զըլնան պիր Խալիլ ըահիպիւնի
էլինտէ տիր քի ահատըր նաս իւզէրինէ
թէէսիլի աղիմէսի վիւր տըր : Պու ըահի-
պին իսմի Ապուհա-Սէլամի օլուպ, քէն-
տի նուֆուղ ու թէյսիլլինի ֆէնայա իթթի-
մալ պիրլէ, զիլլի տէսթտէն իհրա իլլէ-
տիլի տէսալիս վէ թահրիքեաթ իլլէ պիւ-
թիւն պէլտէնին թուղեան իթմէսինէ սէ-
պէպ օլմուշ իտի : Մէքզուլմահիպին պու-
աթվարը Թէոտորուն տախի էյիտէն մա-
լիւմիւ օլմաղլէ, քէնտիսինէ քէնտի տիւշ-
մէնը միւլէնիտի նաղարընտա պաղար ի-
տի : Նիհայէթ արթըր թէհամմիւլ իտէ-
մէյիպ, մէզքիւր ըահիպին սաքին օլտու-
ղու Կոնտէր չէհրինի խարապ իթթիլիպ :

եհնէնին զայրը քիմէնին չու եօլտա թէք-
լիք իթիթիարընա մահալ գալմամադ ի-
չին իւանը քէյթիլէթէ իսթիտոր օլուն-
աու :

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԹԷՏԱՐԻՔԱԹԸ
ՀԱՐՊԵՑՍԻ

Բէթէրսպուրկ իլէ Պէրլին տէվլէթի
միյանէլէրինտէ հէր նէ գատար պիր հիւս-
նիւ իթիթիադ, վէ միւվէտտէթ իմարէլէ-
րի միւշահէտէ օլունույօր խտէ տէ, կիւն
պէ կիւն թէղաեիւտ պուլան հասէար սէ-
նայիտէն նաչի Վօնթ Մօլթքէնին մուղաֆ-
ֆէր օլտուղու ֆիւթուհաթ չէլէնկի, Բու-
սիա ճէնէրալլարընը թաթլը ույգուլարըն-
տա պրադմայըս լաէն գաթի թաճիզ զը-
լայօր :

Պինապէրին ճէնէրալը մէրդուման-
լէր, թէքէպպիւրտէն արի վէ պէրի օլան
Աւսթրօ-Մաճար ճէնէրալլարը իլէ մուս-
մէլէյի միւվէտտէթքեարանէտէ պուլուն-
մադըղը տահա զիյատէ միւրաճճաճ թու-
թույօրլար :

Բուսիա տէվլէթի հաղըդէթէն մէմա-
լիքինին ազամէթինէ նիսպէթ գուվլէյի
ասքէրիյէսինի տախի պիր մուսթազամ
հիլէթէ վազ վէ իպլազ իթմէք իլթիադ
վէ զայրէթինտէ օլմասը իլէ պէրապէր ա-
սաքիրի սէնաիյէնին քէսպը ճէսամէթինտէ
տախի տուէլը սայըրէյէ թէգատտիւմ իթ-
մէք իտտասընտա պուլունմադտա արը :

Պու կիւնլէրտէ ճանիպը հիւքիւմէթ-
տէն, պիր հարաքէթը ճէսիմէյէ թէչէպ-
պիւս օլունուպ գուվլէյի ասքէրիյէյէ իգ-
թիլա իտէն պարիլիլէրին թէտարիզի ի-
չին խուսուսի պիր գոմիսիօն թէչքիլ օ-
լունմուշ տուր :

Իչպու գոմիսիօն աղալարը 1873 չու-

քէնտիսինի տախի ճէպրէն Մակտէլա դա-
լէսինէ կէօնտէրէրէք մահպուսա վազ վէ
գափույա տախի ասաքիր տուրտուրարադ,
հէր թէրաֆտան իսթիլաթընը գաթ ի-
տէր : Ապու-Սէլամինին պէր վէչհը մու-
հարէր իչպու ֆէլաքէթէ կիրիթթար օլ-
տուղու էննատէ, պիղիմ Բար-Սմայայ
կէլտիլիմիզին խապէրի իւղէրինէ միհնէթ
վէ մէչադգաթը թէքսիլ գըլընարադ, էօ-
լիւմ իւլ հալտէ խասթէլէնիթ, վէ սեպ-
տեմբեր այընտա վէֆաթ իտէրէք մէղարա
տէֆն օլունուր : Մէրգուսուն վէֆաթընը
խապէրի իլէ պիղիմ Ըսար-Սմայայ մու-
վաթըլէթիմիզին միւթտէսի հէման պիր
վազըլտա Թէոտորա պիլտիլիլտիքտէ,
Թէոտոր տախի քէյթիլէթի վիւքէլայաիւ-
պար իտէրէք, ճիւմէսի չաղ վէ մէսրուր
օլուրլար :

Պիլլէր հէր նէ գատար իմքէրաթօր
թէրաֆընտան կէլէն մէսրուր խապէրլէր
իլէ միւսթէրիճ օլուպ, աղիւմ մէսէրլէթ
իլէ գուտուսինէ միւսթաղը օլտուղուսու-
ղա նիսպէթ, պէհէր եեվմ ալտըղմըզ
գարըլըզ հալտաիլէր սէպէպի իլէ մէ-

պաթընտա կէօրտիւքիլէրի իչլէրի հարպի-
յէ վէքիլինէ թադաիմ իթմէք իչին Շը-
մալ վէ ճէնուպ ճիհէթլէրինտէ պուլունան
մէմլէքէթլէրի միւթէրահի օլտուլար :

Եւսա զաղէթասընըն իֆատաթընա
նաղարէն, էննայը մուհարէպէտէ Բուսիա
օրտուսու իչին լա աղ 400,000 պար-
կիր իղթիլա արը, քի պուսա մուսթադ-
օլմադ իչին իքի այ միւտտէթ լաղըմ օ-
լուպ, գոմիսիօն մէղպուրուն մադսէտի
իսէ չու միւշքիւլաթը հաֆիթլէթտիլմէք-
տէն իպարէթ տիր :

Մօթա զաղէթասընըն տախի պէյա-
նընա նաղարէն բիտտէ տասքիրինէ եհնի
պիր թաալիմ նիզամը էրքեանը հարպ
մէճիլիսիտէ թասալուր օլունմադ արը, քի
իճապը իքթիլաթընտա ասաքիրի մէղպու-
րէ միւհէնտիս ալայը իլտմէթլէրինտէ տա-
լի մալիւմաթը քեամիլլէրի օլուն :

(Բէթիւլէ Գիւնէլ)

Թէլէկրաֆիլէմիզտէ միւնտէրիճ պու-
լունտուղունա պինայէն Մ. Վօնթ ար
Վօկէ իլլուրն 20 ինտէ Ասիթանէյէ ալ-
տէթ իտէճէք տիր :

Միւշարիլէյհին ալէյհինէ չույու պու-
լան արաճիթլէրին ճէրհինէ տայիր Բարիս-
տէն Լէպիւնա Պէլ զաղէթասընա իրսալ
օլունան մուսապէրաթտա չու վէչհիլէ
գրաաթ իտէրիլ :

Մ. Վօկէ ճէնապլէրի մէղունէն պու-
րատա պուլունտուղու հալտէ մահալը մէ-
մուրիլէթինէ ալտէթ իթմէյէճէլինէ տա-
լիր չույու պուլան թէվաթուր պի էսա
օլուպ սահիհէն մալիւմաթը քեամիլլէմ
վար արը քի էլլիմիզին թուլտուղու թալը
ու հարաքէթինի հիւքիւմէթ թահսիլին
իթմիլ տիր :

(Գիւնէլ)

սէրլէթիմիզ զամ ու գասէվլէթէ թահ-
վիլ վէ գալիլիմիզէ պիր թադըմ վէսլէսէ
վէ չիւհէլէր չամիլ օլուր իտի :

Սաքին օլտուղունուզ ճէպլէին վէ
Արպ-Սմայանըն վալիլէրի պիր կիւն մէվ-
ճուսու մայէթլէրի օլան քիմէսնէլէր իլէ
եաղմա վէ թալան իթմէք իչին պիր պէլ-
տէ իւղէրինէ հիւճմէ հարաքէթ իթտիք-
լէրինտէ, պունու այնը ֆըրսաթ ատտ ի-
տէրէք, տօղուր իմքէրաթօր Թէոտորուն
էլինէ կէօթիւրիւպ թէպիւմ իթմէք իւղրէ
արապճա պիր մէկթիւպ եաղմայը Մէհէմ-
մէտ Եօնուզ իսմինտէ պիր միւսիւման ի-
լէ գալիլա գարար իթտիք : Մէրգուս Մէ-
հէմմէտ իլք աղըզա իչպու միւրատըմըն
իճրասընտան իմթինա իլլէտի, հէմ տէ
հազգ իլէ, Նիլին քի վալիլէրտէն կիլլի
իմքէրաթօրա մէկթիւպ եաղմադ անլէրէ
վէսլէսէյէ միւնթէճ օլաճաղընը, վէ պէյ-
լէ պիր մէկթուպու կէօթիւրէնին միւթ-
թէհիւմ կիպի ճէղայա հիւքմ օլունաճաղը-
նը ըննա պիլտիլի չէյլէ տուրսուն, վալի-
լէր իմքէրաթօր Թէոտորուն խաղինէսինի
վէ վարիլէթինի զասպ իտիւպ թուլըն

Պէյօղու Գիւնէլլարըն Պէթիւլ Գիւնէլ
Գիւնէլլարըն Պէթիւլ Գիւնէլլարըն
(262 նումէրօտան պաղլիլէ)

— Էյի սէյլէյօրսուն, ֆաղաթ պու-
նու սէն տէ պիլիւմ կիպի ինքեար իտէ-
մէլսին քի, պիլլէր, էկէրլի եալան տօ-
լան զամմաղըդ իֆիթիւրա թարիլինէ թէ-
չէպպիւս իթմէմիշ օլտադ իտի, պիլ պու-
մուսթադիլլէթին պիր էսէրլինի պիլլէ կէօ-
րէմէղտիք, չիւնքիւ հէր թէրաֆտան ար-
թըզ չարէմիլ թիւքէնիլլիտի, մէղհէպին
պաչը պիլի գաթօլիք տէյիլ տիրլէր տէ-
յու չար աղթարը ճիհանէ իլան իլլէտի ի-
տի, բարաղլարըմըզ աֆօրօղ իթտի, Մ.
Ֆրանքի իլէ միւթէվէֆա Ալի բաչանըն
վէրտիլի գարար իսէ հէմէն նէչը ու իլան
օլունաճաղար, պէրէքեաթ վէրսինչու կէչէն
տէվլէ... լարա քի պիլիլ Գաթօլիք թա-
նըրը, Ալլահ փօթունտա գատիմ իլլէսին,
պիլ պիլլէ թաաճիւպ իթտիք, չիւնքիւ
քէնտիլիլին Գաթօլիք օլմատըղընը քէնտի
գալիլիմիզ տախի պիլտիլի հալտէ Մահ-
մուս փաչանըն պիլիլ գաթօլիք իտիլինէ
թաաճիւպ իթտիք :

Է. Պիրատէրլէր, սիլ պանա հիլ սը-
րա վէրմէյօրսունուզ :

— Սիլ տէ սէյլէյէպիլիլսինիլ :

Է. Պէն սիլտէն պաչգա չէյ սիւալ
իթմիլլիտի :

— Էվլէթ, պիլիլիլ :

Է. Ալի բաչա մէրհուսուն գարարընը
քի՞մ պօղտու :

— Մահմուտ բաչա :

Է. Մէմալիքի մահրուսէի Դահանէ-
տէ 100 պինտէն զիյատէ Էրմէնի Գաթօ-
լիքլէրինին իչինտէն 500 քիլինիլ թէֆ-
րիդ օլուպ վէ քիլիսէյէ վէ մէղհէպէ գար-
չը իսեանընը իլէ հէմ քիլիսէտէն գօլու-
լուպ, հէմ աֆօրօղլու օլուպ, հէմ տէ գա-
թօլիք օլմատըղընը Մահմուտ բաչա բէք

իթմէյի գաթան գարար վէրմիշ օլտուգ-
լարը իչին, իչպու էֆքեար վէ գարարըն
պիսուհուլէ հիւսնիւ իճրասը պապընտա,
իմքէրաթօրու միւշարալէյհին տէյիլ քէն-
տիլլէրինէ թէգարրիւպիւնիւ, իլլա թէ-
պայիտին արպիւ իտէրլէր իտի : Մէհէմ-
մէտ Եօնուզ պուրալարընը բէք էյի պիլ-
տիլլինտէն էվլէլ էմրտէ մէկթիւպիւ կէօ-
թիւրմէտէն քէֆիլ եէտ իթտի իսէ տէ,
սօնրատան սէմէրէի իսայրիլլէյէ մուվաֆ-
ֆադիլլէթ իւմիտի իլէ նիյաղըմըզն իճ-
րատըն տէր իւհտէ իլլէտի : Իմտի մէկ-
թիւպիւ ուֆադ գըրմալար իլլէ տիւրտիւք-
տէն սօնրա պիր մէչին տէրունինէ լէֆ ի-
տիւպ տէօրթ թէրաֆընը տիքտիք վէ հա-
մայլի կիպի պօղաղընա թադարը, նասըլ
քի քէնտիլլէրինին ուսուլ վէ տտաթընտան
սըր տայիմա պօյունլարընա պու թարը
մահֆաղա վէ նուսիսալար թաալիլ իթմէք :
Պու զաթ ձըլկա բանայիլիլին հոկտեմբե-
րին 11 ինճի կիւնիւնէ թէսասիւֆ իտէն
սօն կիւնիւ եօլա չըղըպ, տէօրտիւնճիւ
կիւնիւ սալպը մադսէտինէ մուվասըլլէթլէ
մէկթիւպիւ իմքէրաթօրա թադտիլլէտի :

(Տէվլէ)

էյի պիւր իրէն, նասըլ օ գարարը պօ-
ղուպ տա, 300 քիշիյի Գաթօլիք թանըր
եիւզ պին քիշիյի թանըմազ հէմ Լաթին
իթմէյէ չալըլոր:

— Զաթընըզա պիր ազ էվլէլ սէօյ-
լէմիշտիք քի պու սիւալըն ճէվապը պիղէ
էլլէմ շէյ տէյիլ տիր:

— Պիրատէր վաղթըմըլ թէմամ օլ-
տու:

— Նէ վաղթը մէսրուրիյէթ զէմանը
մը:

— Խայըր պէն կիթմէք վաղթը ի-
չիւն սէօյլէտիմ:

Է. Էյէր պէնիմ սիւալլէրիմաէն հաղ
իթմէտինիլ իսէ պաշգա մուհապպէթ ի-
տէյիմ, պէն ֆաղաթ հազգանիյէթի սէօյ-
լէմէքտէյիմ:

— Տիւն ախլամ Ալհամալըրտա փէք
կիւղէլ պիր օյուն վար իտի:

— Լվլլէթ պէնտէնիլ տէ օրտայըրտմ:

— Զաթընըզա կէօրմէտիմ հանկը չօճ-
տա իտինիլ:

— Զէմիւնիւն եէտինճի զաթընըն եէ-
տինճի նումէրօտուտա:

— Պարօն, չիմտի սիլ սիւալինիլէ
ճէվապ իսթէյօրտուտուլ էօյլէ տէյիլ մի:

Է. Էվլէթ իսթէրիմ, լաքին ըսրար
իթմէմ, զիրա պանա էլլէմ շէյ տէյիլ տիր:

— Բէք էյի պարոն չիմտի սիլէ իյ-
ֆայը ճէվապա իպթիտար իտէճէյիմ. վէ
լաքին զաթընըզտան շունու ըէճա իտէ-
րիմ քի սէօյլէյէճէքլէրիմին քեաֆֆէսինի
տէ տօղրու վէ սահիհ պիլէսին:

Է. Ըսթաֆիրուլլահ, պէնտէնիլ սի-
լէ կալան սէօյլէմէքտէսինիլ տէմէտիմ,
սիլ քէնտինիլ պիր ազ էվլէլճէ կալան
վէ իֆթիրաճը օլտուղունուղու պիրպիրի-
նիլէ սէօյլէմէքտէ իտինիլ:

— Պիլ իւշ սէնէտէն պէրու ազլա
ֆիքրէ կէլմէզ շէյլէրին ճիւմլէսինի տէ
կարտըզ մազսէտիմիլէ վասըլ օլամաւորզ,
Բօմաան տախի պի հազգըն թանըլմայըպ
ըէտտ օլունտուղունուղ էսնատէ Ալի բա-
շանըն վուգուու վէֆաթը իլէ Մահմուտ
բաշանըն Սէտարէթէ գուուտու վազը օլ-
տու, պիր միւտտէթ կէլտիքտէ ազտէմ-
ճէ Քիւրսիի շէրիֆտէն սուտուր իտէն
Ռէվլէրսուրա կոնդակընըն իտարէյի սա-
պըզէ գապուլ իթմէյօր օլտուղունու պիւ-
տիյիմիլտէ, Եախօտ տահա տօղրուտու
գապուլ իթմէմէսի իչիւն կոնդակը մէզ-
քիւրէ սուի մանալըր վէրիպ վէ իսթէտի-
յիմիլ կիպի եազընը թէրճիւմէլէր իլէ ա-
սըլ մաալինի եազընը ազնաթտըրմըզ-
տան աթըրզ պու ըէվլէրսուրուտու թէրվի-
ճի մէրամըզա ալաթ իթմէլիսա իտէ-
րէք վէ մէնաֆիի շախսիյէլէրինտէն նաչի
Գաթօլիքիյէ խասիմ օլան զազէթալըր
տախի քէնտիմիլէ ըէհպէր իտիւպ, վար
գուվլէթի պաղույա վէրէրէք կէճէ կիւն-
տիւլ մալիմիլէ պէտէնիմիլէ ֆամիլիա-
լէրիմիլէ քէնտիմիլի ըստըզայը թէպաա-
յը ճէվլէթը Ալիյէտէն վէ Գաթօլիքիւրի
տէ միւլէթ վէ տէվլէթ խայինի տէյու-
կէօթէրէրէք հազգըմըզ օլմայան պիր

տալանըն զազանըլմաւորնա աւալ զայրէթ-
տէ գուուտու իթմէտիլ:

(Սօլլէր-ֆառն Բահն-սալլէր-ֆառն Կիւր-Բիւր):

Մաալիւէրէն զայրէթը նամազպու-
լէմիլին սէմէրէսինտէն թէտրիճ իլէ Էօլ
ալըպ աթըրզ մուաֆազիյէթ կէօրէճէյի-
միլէ էմին օլմուշտուղ: Պինայէն ալէյհ,
Գաթօլիքիւր տէ պիլիմ մէզհէպ ալէյհինէ
պու տէրէճէ զայրէթիմիլի վէ Մահմուտ
բաշանըն տախի պիլիմ հաթ-հաթ-հաթ-
իլթիլաթ իթմիլինի միւշահէտէ իթտիլէ-
րինտէն մաալահաթտան իճթինապ իթմէյէ
պաշալտըլար, (հէր նէ գատար Գաթօլիք
մէզհէպիլին ըսրար իտէպիլէճէյի պիր
քէրթէյէ գատար չալըլտըլար իսէ տէ) նի-
հայէթ պիլիլէր ըէվլէրսուրուտու գապուլ
իթմէտիլիմիլէ իմզա վէրիպ Գաթօլիք
թանըլարազ Քիւրսիւն էֆէնտիլի բաթ-
րիք ինթիլապ իթտիլէ, չիւնքիւ պիլիմ
իչիւն պուտտան էսհէլ վէ պուտտան պաշ-
գա թիւրլիւ Էօլու գալմամըլտը:

Է. Տէմէք քի սիլ իմզա տա վէրտի-
նիլ:

— Էօյլէ կա պիլ Գաթօլիք օլմաւոր-
ղըմըլ իչիւն էկէր իմզա վէրմէմիշ օլտազ
Գաթօլիք օլմայօրտուղ:

Է. Ճանըմ պու նէ միւթէնազըս հալ
տըր, պէնիմ էրմէնի մէզհէպիլնաէն օլմա-
տըլմա տայիլ կաթողիկոսու՝ ալէյհինտէ
իմզա վէրէճէք օլտամ պէնի Էիլնէ Էրմէնի
տէյալ քիմ թանըլապիլիլ:

— Էյ աթըրզ Պարօն սէն սէ բէք
ուղուն շէյլէր սօրմայա պաշալտըն (տէր
պիր պաշգաթը):

Է. Միւսիւ սիլ տէ հիտտէթ պու-
լուրմայընը պէն օթուղ եաշնա կիր-
տիմ, Ֆրանսա, Ալէմանեա, Ամէրիգա,
Րուսիա վէ Իթալիայը ազ չօգ կէզտիմ,
վէ հէր միլլէթ վէ քիլիսէ թէվարիլինի
օղուտու՝ սիլին պէօյլէ Գաթօլիք օլտապ
վէ թանըլմանը կիպի միւթէնազըս հալ
կէօրմէտիմ:

(Պաշտալ Կիւր-Բիւր)

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Նիւ Եօրզ 18 աղոսթ:

Մէքսիգա իսթիլալը թէսըն օլտու.
իթիլալ սէրկէրտէլէրի մահպէսէ իլգա օ-
լունուպ, տիկէրլէրի տախի իթաաթ իթ-
տիլէր:

Լօնտրա 19 աղոսթ:

Մահմուտ մուպահ տըր:

Բէթրսպուրկ քէզա:

Իւշ իմէրաթօրլարըն Պէրլինտէ վու-
ղու պուլաճազ միւլազաթլարընտա, Բրէնս
կօրչազօֆ իլէ Մ. Պէրք տախի հազըր պու-
լունաճազլար տըր:

Թէհրան քէզա:

Շէհամէթլու Իրան Շահը հազրէթ-
լէրինի Վիէնայա կիթմէսի իչիւն պազը
էֆքեարը աթիքէ ասհապը թէրաֆնտան
մուխալիֆէթ օլունտու իսէ տէ, Շահը միւ-
շարիլէյհին պու քէրրէ կիտէճէյի՝ մուգար-
րէր օլտապ հազըրլըզլար կէօրիւլմէքտէ
տիր:

Լօնտրա քէզա:

Պէլֆաթտա վուղու պուլան իթի-
լալ ճոււա էրթէսի վէ բազար կիւնիւնէ
գատար իմթիտա իթտիլ. բօլիս թէրա-
ֆընտան ահալի իւղէրինէ աթէշ իտիլտի.
հիւքիւմէթ եարտըմա ասաքիր ճէլլ իթ-
տի. սօզաղլարը ասաքիր պէքլէմէքտէ տիր:
Բարիս 20 աղոսթ:

Մուսուրուս բաշա էվլէլիսի կիւն Բա-
րիսէ մուվապըլէթ իտիւպ, Ճէմիլ բաշա ի-
լէ պիր դաշ տէֆա միւլազաթտա պուլուն-
տուլար. միւշարիլէյհ Ճէմիլ բաշա պու-
կիւն Վարնա թարիքի իլէ Ասիթանէյէ
միւթէրահի օլտուլար:

Գօնթ տը Վօկէնիւն Տէրսաատէթէ տ-
զիմէթի իյըլլուն 20 սինէ գարարիլի օլ-
տու:

Գօնթ Օրլօֆ, Թրուվիտէ Մ. Թիւր-
տէն թաամա տալէթ օլունտու:

Պէրլինտէ իւշ իմէրաթօրլարըն իտէ-
ճէք միւլազաթլարընա պուրտտա ասալ է-
հէմիլէթ վէրիլմէքտէ տիր:

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թարաֆը էլրէֆը հազրէթը ֆաաիշա-
հիտէն սապըզ Սատրազամ Մահմուտ Նէ-
տիմ բաշա հազրէթլէրինէ մուգատտէմա
իհսան պուլուրուլան մուրասսա Թաալիլի
Հիւմայուն պու քէրրէ սէրդուրէնայը հազ-
րէթը Փատիշահի ութուֆէթլու պէյ է-
ֆէնտի մարիֆէթի իլէ կէրույէ ալընմըշ
տըր:

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

1872 ՕԳՈՍՏՈՍ 10

Լիրայի Օսմ. 100 զըշ հիսապլէ	
Ինկիլիզ լիրալը	109 5
Ֆրանսըզ «	87
Բօլ «	89 10
Բրիտիզ «	51 15
Մէհիլիյէ «	101 28
Պէշիք «	104 20
Մէթալիք «	104 35

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՍՏԱՍԸ

Օղոստ. 8 ազլամ գափահալը	57—22
« 9 սապահ աչըլտը	57—15
« « ազլամ գափահալը	57—18
« 10 սապահ աչըլտը	57—15

ԹԱՍԻՀ

Սալը կիւնքի 266 նումէրօլու նուսիւ-
միլին 3իւնճիւ սահիֆէսինին 3իւնճիւ
սիւթունունուն 46ընճը սաթըրընտա «մէ-
մալիքը միւթիթէմայը Ամէրիգա» լու-
ղէթլէրի եէրինէ «Աֆրիգանըն» օղուն-
մալը տըր:

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԸ ՂԱԶԷԹԱ ՄԻՔԱՑԷԼ ԷՔՄԷՐՃԱՆ

ՂԱԼԱԹԱ

Ն. 19 ԷՐՄԷՆԻ ՔԻԼԻՍԱՍԸ ՍՕԳԱԸԸ
ԽԱՆԸ ԲԷԴԻՐ